何西阿书

主上帝藉何西阿传来的旨意

1 以下是当乌西雅、约坦、亚哈
斯、希西家作犹大王，约阿施的
儿子耶罗波安作以色列王期间，主给
备利的儿子何西阿的默示。
2主第一次对何西阿讲话时，对他
说："你去娶一个不贞的女人，跟她
生儿育女。因为以色列国对我不忠，
背叛了我。"

耶斯列出生

3于是，何西阿去娶了滴拉音的女
儿歌篾。她怀了孕，给何西阿生了一
个儿子。4主对何西阿说："你给他取
名叫耶斯列*；因为不久我就要追讨耶
户王朝在耶斯列谷杀人流血*的罪，彻
底毁灭以色列国。5那一天，我必在耶
斯列谷折断以色列人的弓。"

罗路哈玛出生

6歌蔑又怀孕，生了一个女儿。主
对何西阿说："你给她取名叫罗路哈
玛*；因为我不再怜悯以色列国，也
绝不再饶恕他们。7但是我怜悯犹大
国，我要用主－他们上帝的大能使他
们得救，而不是用弓箭、刀枪、战马
和骑兵来解救他们。"

耶斯列：在希伯来语中，这个名字意为"上帝要播下种子"。

在耶斯列谷杀人流血：见《列王记下》9-10，耶户在耶斯列谷叛变的情节。

罗路哈玛：在希伯来语中，这个名字意为"她得不到怜悯"。

罗阿米出生

8罗路哈玛断奶以后，歌篾又怀
孕，生了一个儿子。9主对何西阿
说："你给他取名叫罗阿米*；因为
以色列人不再是我的子民，我也不再
是他们的上帝。

主上帝应许以色列人丁兴盛

"10然而，以色列人的后代将会象
海滩上的沙子一样量不完，数不尽。
从前我在什么地方对他们说：'你们
不是我的子民'，将来也必在那里对
他们说：'你们是活生生的上帝的儿
女。'"
11犹大人和以色列人将再次联合在
一起，选出自己的领袖，他们将从被
掳之地返回，耶斯列啊，那将是多么
伟大的一天！
12主说："告诉你的兄弟：'你们
是上帝的子民，'，告诉你的姐妹：
'主爱你们。'"

主对以色列国讲话

2 "我的儿女啊！你们要斥责你们
的母亲*，要斥责她，因为她已经
不再是我的妻子，我也不再是她的丈
夫。她必须除去脸上的淫像，扔掉两
乳间通奸的标记*，3如果她不听，我就

罗阿米：在希伯来语中，这个名字意为"不是我的子民"。

母亲：这里指以色列国。

通奸的标记：或"奸情"，指对婚姻不忠。上帝就象以色列的丈夫，以色列却崇拜异神，－这对上帝来说就象灵的通奸。

要剥光她的衣服，使她象个刚出生的婴儿一样一丝不挂地示众。我要使她象一片荒郊旱地，干渴而死。[4]我也不会怜悯她的儿女，因为他们是淫妇所生的。[5]他们的母亲淫乱无度，生育他们的人行为无耻，因为她说：‘我要去找我的情夫*，是他们给了我食物、饮水、羊毛、麻纱、橄榄油和酒。’

[6]因此，我要用荆棘堵住她的路，用围墙困住她，使她无路可走。[7]她想追随他们，却赶不上；她寻找他们，却找不着。于是她说：‘我还是回到前夫那里去吧，总比现在这样好得多。’

[8]她不知道是我给了她五谷、新酒和是我给了她大量的金银，而他们竟用来制造巴力*的偶像。[9]因此，我要在收获的季节取回我的五谷和新酒，收回我给她遮体的羊毛和麻纱。[10]我要把她的丑态赤裸裸地暴露在她的情夫们面前，没有人能使她从我的手里逃脱。[11]我要停止她的一切节期、月祭、安息日、其他节日和庆典，[12]毁掉她的葡萄树和无花果树。她自称：‘这些是我的情夫给我的酬报。’我要使她的果园变成荒林，让野兽来吃掉它们。

[13]我要因她沉迷巴力的日子而惩罚她，她在那些日子里向它们献祭敬拜，满身珠光宝气地追随在情夫的身边，却忘掉了我。”主这样宣布了。

[14]主说：“我要诱导她，把她带到旷野里去衷告她。[15]我把葡萄园还给她，使‘灾难谷’变为希望之门。那时，她会顺从我，就象她年轻时逃离埃及的时候一样。[16]她将称我：‘我的丈夫’，而不再称我：‘我的主’。[17]我要让她把巴力忘得一干二净，永远不再提起他们的名。[18]那时，我要为了他们跟飞禽、走兽和爬虫立约，我要毁掉弓箭和刀剑，除掉这块土地上的兵器，使我的子民高枕无忧。[19]我将让你永远做我的新娘，我要以仁义、公平、慈爱和怜悯作为聘礼，[20]以信实使你成为我的新娘，那时，你就会认识主。”[21-22]主说：

“那时，我必垂听我的子民的祈祷，我要让天上降下甘霖，雨水将使地上产出五谷、新酒和上等的橄榄油，好满足耶斯列的需求。[23]我要亲自把她安置在这块土地上，我要怜悯罗路哈玛；我要对罗阿米说：‘你是我的子民。’他一定会回答：‘你是我的上帝。’”

情夫：指以色列的异神。

巴力：迦南人相信是这个异神带来雨和风暴，他们还相信他能让田地长出好庄稼。

何西阿赎回歌蔑

3 主又对我说：“去吧，去爱那跟别的男人厮混通奸的女人，就象我爱以色列人一样；尽管他们崇拜异神，喜爱祭祀异神的葡萄饼*，但我仍然爱他们。”[2]于是，我用十五块银子和三百三十升大麦买回这女人。[3]我对她说：“你要等我很长一段时间，不可淫乱，不可和别的男人在一起，只有这样，我才会做你的丈夫。”

[4]以色列人也是如此。他们将长期没有君王，没有首领，没有一份祭物，没有一根圣石柱*，没有一件以弗得*，也没有一个家族神像。[5]此后，以色列人会回心转意。他们将寻求主－他们的上帝和他们的君王大卫，并将在未来于畏惧中归向主和他的恩惠。

主对以色列人动怒

4 以色列人哪，你们要听听主的话，因为主正在指控这块土地上的居民。主说：“在这块土地上

葡萄饼：明显是用于祭拜异神的筵席上的食品。

圣石柱：为帮助人们记住某种特定事物而树立的石头。在古以色列，人们时常树立石柱作为崇拜异神的特定之处。

以弗得：祭司穿的特制的长袍。

没有信义，没有仁爱，也没有对上帝的承认。2有的只是诅咒、撒谎、谋杀、偷盗、奸淫；它们肆行无忌，犯下一件又一件血淋淋的罪行。3因此，这块土地将衰微，它上面的居民和一切飞禽走兽，甚至水里的鱼，都必日渐消亡。4任何人都不必抗辩，任何人都不必对此争议。祭司哪，我要指控的是你！5你必白日跌跤，甚至先知也会在夜间跟你一同跌倒。因此，我一定要毁灭你的母亲。

6我的子民因无知而灭亡。你既然拒绝我的训导，我就拒绝你当我的祭司；你既然忘记了我的律法，我也不再记念你的儿女。7他们傲慢自大，越来越对我无礼；因此，我要把他们的荣耀变成羞耻。

8他们享用我的子民的赎罪祭，巴不得民众多多犯罪；9因此，我对祭司不再另眼相看；我要按他应得的加给他，按他的所作所为对待他。10他们吃，却吃不饱；他们淫乱，却没有后代*；因为他们背弃了主，好维护他们的堕落。

11荒淫酒色使我的子民迷失了本性，12他们求问木头偶像，以木棍决定行止，淫心使他们步入歧途，背弃了他们的上帝。13他们在高山顶上献祭，在山坡上焚香，也在橡树、杨树和栗树的树荫下随便焚香献祭，只因为觉得那里凉爽；因此，你的女儿淫乱，你的儿媳行奸，

14但我并不因你的女儿淫乱而惩罚她们，也不因你的儿媳行奸而惩罚她们，因为你们自已就跟淫妇厮混，又跟神庙娼妓一起献祭。这无知的民众要因此而致毁灭。

他们淫乱，却没有后代：与神庙妓女性交是异神崇拜的一部分，人们认为这样做会使神明高兴，因而让他们家族兴盛，赐给他们好收成。

以色列罪行可耻

15以色列人哪，虽然你们行为淫乱，犹大人却没有被指控有罪。你们不要去吉甲*，不要去伯亚文，也不要指着主的名发誓。16既然你们象蠢笨的小母牛一样愚顽，主怎能将你们象羊羔一样留在他的牧场上？17以法莲*迷恋偶像，就让他去吧！

18他们喝完了酒，就放任自己荒淫无度，以法莲的不知羞耻的民众只喜爱耻辱。19他们将被旋风席卷而去，他们必将因他们所献的祭而蒙受羞辱，。”

首领们导致以色列和犹大犯罪

5 “祭司们哪，你们听着；以色列人哪，你们要留心；王室的亲贵们哪，你们要侧耳倾听。这是对你们的审判；因为你们已经成了设在米斯巴*的陷阱，张在他泊*的罗网。

2你们这些悖逆的人肆行杀戮，我一定要惩罚所有你们这些人！3我了解以法莲人；以色列人的所做所为瞒不过我的眼睛；以法莲人哪，你们现在确实是淫乱的；以色列是不洁净的。4他们的恶行使他们不能回到他们上帝的身边；他们还生活在淫乱之中，也不认识主，5以色列人的傲慢就是他们自已的罪证。他们的罪必将使他们举步维艰，犹大人也将跟他们一同蹒跚而行。

6他们将会带着牛羊来寻求主，却寻找不到，因为主已经离弃了他们。7他们对主不忠，他们的子女确实出自异神。因此，主要在新月节毁掉他们和他们的的产业。

吉甲：以色列的一座城市，人们在那里崇拜异神。

以法莲：约瑟的小儿子。见《创世记》41:50-52。以法莲家族后来成了以色列的一个支派，在这里这个名字用来指以色列北部王国。

米斯巴：以色列境内的一座山。民众在许多大小山岗上崇拜异神。

他泊：以色列境内的一座山。

关与以色列毁灭的预言

8 在基比亚吹起角,
在拉玛*吹响号,
在伯亚文发出呐喊;
便雅悯人哪，敌人就在你的
身后,
9 以法莲人哪，你注定要在惩
罚之日灭亡;
在以色列各支派中间,
我已经显明了什么事会必然
发生：
10 犹大的首领象偷移界标的
人,
我要把我的烈怒象洪水一样
倾倒在他们身上;
11 以法莲人一意追求堕落,
他们要因此受审判，被欺
压，受尽痛苦。
12 我要象扑打飞蛾一样毁灭以
法莲,
象除掉腐臭一样毁灭犹大
人。
13 以法莲看到自己的病,
犹大看到自己的伤,
可是他们却去向亚述求助;
他们请来了亚述王,
但他既不能医你们的伤，也
不能治你们的病。
14 因为是我，主,
将象狮子一样攻击以法莲,
象壮狮一样攻击以色列人;
是的，我将撕裂他们，按我
的意志行事。
我要把他们拖走，没有人能
救得了他们,
15 直到他们因自己的罪受尽苦
难,
寻求我的恩惠,
我才将返回我的居处。
那时，他们会在苦难中诚心
诚意地寻求我。”

在基比亚，拉玛：犹大与以色列边界上的山冈。

回归主的奖励

6 来吧！让我们回到主的身边。
他虽然把我们撕碎，但还会医
治我们;
他虽然打击我们，但也必包
扎我们的伤处。
2 他会在两天之后让我们复苏
，在第三天让我们重新站
起,
那时，我们将生活在他的面
前，也会认识他。
3 让我们孜孜不倦地努力去认
识主;
象曙光必然会出现一样，主
也必然会降临,
他会象雨丝一样来到我们中
间，象春雨一样滋润大
地。

民众不忠

4 主说：
“以法莲人哪，我该拿你们怎
么办？
犹大人哪，我该拿你们怎么
办？
你们对我的忠诚象暮霭晨
露，转瞬即逝。
5 因此，我藉先知清除他们,
我发布命令杀戮他们,
我的审判象光一样喷射出来;
6 因为，我要的是忠诚而不是
祭品,
我宁愿要对上帝的认识而不
愿要烧化祭。
7 但是，他们却在亚当背了约,
在那里背叛了我。
8 基列*是一座邪恶之城,
被染血的脚印所玷污,
9 祭司们象拦路打劫的强盗一
样,

基列：来自玛拿西支派的一部分人居住的地区,
见《民数记》26:29。

结伙在通向示剑的大路上杀
人害命，肆行邪恶。
10 我在以色列看见了可怖的
事：
以法莲人在那里淫乱，玷污
了以色列;
11 犹大人哪，对于你也一样，
后果已经命定。
当我复兴我的子民的时候，
这一切必将发生。”

7 “当我医治以色列的时候，将
揭露以法莲的罪恶，
把发生在撒玛利亚的恶行拿
出来示众。
他们行为诡诈，盗贼破门入
室，强盗在街上横行，
2 却没想到我会记住他们的这
一切恶行。
他们被累累的罪恶所吞没，我
清清楚楚看见他们的罪。
3 他们用邪恶取悦君王，
他们用谎言赚取首领的青
睐。
4 他们是一伙奸佞之徒;
他们就象一座火热的烤炉，
它的面包师等待面团发起的时
候，用不着去搅起炉火;
5 在君王庆典的日子，
他们使大臣们喝得酩酊大
醉，
君王与狂傲的人混杂在一起;
6 的确，他们象烤炉一样，苦
心经营。
在长夜里，他们潜伏着，压
抑着怒火，
到了早晨，这怒火就象熊熊
的火焰一样燃烧起来。
7 他们个个象烤炉一样灼人，
吞噬了他们的首领。
他们的君王都倒下了，却没
有一个人求告我。”

以色列全然不知自己将被毁灭

8 主说：
“以法莲与异族人混杂，象个
只烤了一面的面包。
9 异族人消磨了他的力量，他
没有觉察;
他已经变得象个头发灰白的
老人，他竟不知道。
10 以色列人的傲慢就是指控他
们的见证;
尽管如此，他们仍然不寻求
主，不回到主－他们的
上帝的身边。
11 以法莲人象只愚昧的、没有
思想的鸽子，
竟向埃及求援，又去向亚述
求救。
12 无论他们去哪里，我都张网
等着他们。
我要象捕鸟一样抓住他们;
只要我一听到他们聚集的消
息，我就一定抓住他们。
13 他们要准备受苦，因为他们
离弃了我;
他们将倍尝艰辛，因为他们
背叛了我;
我本要救赎他们，他们却说
谎欺骗了我。
14 他们并非真心向我求告;
他们趴在床上哭号，
为了求得五谷和新酒而砍伤
自己，
但他们却依然背离我。
15 尽管我培育了他们，使他们
强盛起来，他们却阴谋
抗拒我，
16 转而去崇拜那些邪神。
他们象扭歪的弓一样不可
靠;
他们的首领必因狂傲自夸而
死在刀下，成为埃及人
的笑柄。”

偶像崇拜导致以色列毁灭

8 主说：“吹响你们的号吧，敌
人已经象鹰一样向主的居处猛
扑下来，因为以色列人背弃了我的
约，亵渎了我的律法。[2]他们嘴上
说：‘以色列的上帝啊，我们认识
你！’[3]实际上却拒绝一切好的事
物。因此，敌人要追逼他们。[4]他们
不经我的拣选擅立君王，他们不问我
的旨意自行指派首领，他们用金银为
自己制造偶像，招致自己的毁灭。[5]撒
玛利亚啊，摒弃你的牛犊吧*，我对
这民众已经怒不可遏。什么时候他们
才能洁净？[6]这牛犊来自以色列，它
不过是匠人所造，它不是神！撒玛利
亚的牛犊将要被打成碎片。[7]你们种
的是风，收的是暴风！挺立的庄稼没
有谷穗，产不出面粉，即使有收成也
必被异族人掠走。

8 以色列人被吞掉了！他们就
象丢弃在列国中间的无
用之物。
9 他们象倔强的骡子一意孤行，
坚持要投奔亚述国，
以法莲，这个娼妓，花钱贿
买她的嫖客。
10 尽管他们在列国间收受了娼
妓的工价，
我仍要把他们聚在一处，
他们不久将处于异族王权的
压迫之下。

以色列人忘记了上帝而去崇拜偶像

11 以法莲人为了赎罪祭而大造
祭坛，
而这恰恰犯了罪，
使他们自己成了祭坛；
12 我为他们写下了许多训诲，
却被他们视为异端。
13 他们喜欢向我献祭，大吃祭
肉，
而我，主，却不喜欢他们。
我记住他们的罪；
我要因他们的罪惩罚他们，
把他们遣送回埃及。
14 以色列忘记了创造它的至高
者。
以色列建起宫殿，
犹大地城堡林立，
但我要降火在他们的城上，把
他们城堡烧为平地。”

被放逐的悲哀

9 以色列人哪，不要得意，不要
象异族人那样纵情狂欢；因为
你们的所作所为跟娼妓无异，背离
了你们的上帝，你们喜爱所有打谷
场上的娼妓小费。[2]然而，打谷场不
会给出足够的粮食，酿酒池也不会
流出足够的酒。
[3]他们不能再居留在主的土地上；
以法莲人要回到埃及去，要在亚述国
吃不洁净的食物。[4]他们不能再用酒
供奉主，也不能再向主献祭。这些祭
物就象他们在居丧期间的食品，吃了
它们的人都会被玷污。他们只能以此
充饥，但不能把它们带进主的居处，
[5]这样，在规定的饮宴日子里，在主
的节期里，你们还能做些什么？
[6]就算他们能逃脱灾难，埃及将收
容他们，摩弗*将成为他们的埋骨之
处！他们的白银宝物上荆棘缠绕，他
们的帐蓬里野草丛生。

以色列拒绝真先知

[7]惩罚的日子已经来临了，报复的
时候到了，以色列人应该知道！但你
们却说：“这先知是个傻瓜，这灵感

撒玛利亚，牛犊：撒玛利亚是以色列的国都。以色列人造了牛犊像放在但和和伯特利的神庙里，不清楚这些偶像代表的是主还是某些异神。但上帝不容忍他们使用这些偶像。见《列王记》12:26-30。

摩弗：埃及的一座重要城市。

的人准是疯了。" 你们的罪太大了，
你们的敌意太深了！[8]先知守望以法
莲，他是和我的上帝在一起的，然而
在他所行的路上罗网遍布；在他的上
帝的居所里竟存在敌意！[9]以色列人
已经步入毁灭的深渊，就象当年在基
比亚*一样。主一定会记住他们的罪
恶，他一定会惩罚他们的罪。

以色列毁于它的异神崇拜

[10]主说："我初次遇见以色列的时
候，就象在旷野中发现了葡萄；我观
望你们的祖先，就象在无花果树上找
到了初熟的丰美的果子。但他们到了
巴力比珥*以后，一心追随那可耻的
偶像，变得象他们崇拜的邪神一样可
恶。

以色列人将没有子女

[11]以法莲的荣耀将象鸟一样飞走，
他们不能再孕育后代。[12]即使后继有
人，我也要让他们中道折损。我一旦
离弃了他们，他们就要有祸了！"

[13]我看见以法莲被栽种在牧场之
上，就象推罗一样；然而以法莲却把
她的子女引向杀人的凶手。[14]给他
们，主啊，你还要给他们什么呢？让
他们的胎儿流产，让他们的乳房干
瘪。[15]主说：

"由于他们在吉甲的一切邪恶
行为，
我在那地方开始憎恨他们；
由于他们行事邪恶，
我将把他们赶出我的居所，
不再爱他们；
他们所有的首领都背叛了我。
16 以法莲将被衰败所困扰，
他们的根将枯干，
他们结不出果实；
即使他们能有后代，我也要
杀死他们视为珍宝的儿
女。"
17 由于他们不听从我的上帝的
话，
他将摒弃他们，使他们无家
可归，
成为流浪于列国之间的人。

以色列的财富导致了它的异神崇拜

10 以色列曾是果实繁茂的葡萄
树，
他为主产出过可口的果实。
然而，他产出的果实越多，
建造的祭坛也越多；
土地的出产越丰富，他们装
饰的石柱也越多。
2 他们用心不专，因此犯了罪；
主要毁掉他们的祭坛和石柱。

以色列人的邪恶决定

[3]他们现在真的会说："我们不敬
畏主，也没有君王。君王能为我们做
什么？"

[4]他们到处许愿，赌咒立约，全是
欺人之谈。因此，不义之事象毒草一
样长遍垄沟。

[5]撒玛利亚的居民因伯亚文的牛犊
偶像惊惶失措；他们和侍奉这偶像
的祭司们曾因它的光彩而兴高彩
烈，如今一起为它悲叹；因为它被
掳走了！[6]它将被运往亚述国，作为
礼物献给亚述王。以法莲将蒙羞，
以色列将因他们不智的谋划而受
辱，[7]撒玛利亚和它的君王将象水面
上被水冲去的树枝。

[8]伯亚文的邱坛要被毁掉，那是以
色列人犯罪的地方；那里的祭坛上将
长满荆棘和野草。它们要向群山说：
"遮住我们吧！" 向山岗说："倒在
我们身上吧！"

基比亚：便雅悯支派的人在这里犯下了极其可怖的罪恶。

巴力比珥：这件事发生的时候摩西还在旷野里引领以色列人。见《民数记》25:1−5。

以色列将为它的罪付出代价

[9]主说："以色列人哪，你们自从在基比亚犯罪以后，一直在得罪我，如今仍然在那里犯罪。难道战祸不应该临到基比亚的邪恶之徒吗？[10]我就要来制裁他们了！

我要召集列国攻击他们，那时，他们将为他们的双重罪过而受罚。

[11]以法莲曾象一头驯顺的乐于拉套碾谷的母牛，我也曾怜惜她可爱的项颈；而现在我要用轭紧紧地套住它，让犹大耕地，让雅各耙土。"

[12]只要你们播种正义，就能收获信实的果实。好好耕种你们还没有开垦的土地吧，是寻求主的时候了！他降临的时候，正义将象雨一样降到你们身上。

[13]然而你们却播种了邪恶；于是，你们收获了邪恶，吞吃了自欺欺人的恶果；因为你们只倚仗庞大的军队，迷信自己的力量。[14]战争的喧嚣将临到你们的人民，你们的城堡将被毁灭，母亲和她们的婴儿将被活活摔死，就象沙勒幔王毁灭伯亚比勒之战时的景况一样。[15]伯特利人哪，由于你们的罪恶深重，同样的命运也将落在你们的头上。在那黎明初现之际，以色列的君王将被彻底除掉。

以色列忘记了主

11 主说：
"以色列年幼的时候，我爱他，
把他当作自己的儿子，从埃及领了出来。
2 可是，我越召唤他，他离我越远。
他们向巴力献祭，向偶像焚香。
3 我曾拉着手教以法莲走路，
为他们治伤，
他们却全然不知！
4 我用适于人类的绳索牵引他们，那是爱的绳索；
我象那些把幼儿举在脸颊边的人一样看待他们，
俯下身去喂养他们。"

[5]由于他们拒绝顺从主，他们必定要返回埃及，受亚述人的统治。[6]战火将弥漫他们的城市，吞没那些狂傲自大的人，并因他们的谋划毁灭他们。

[7]我的子民注定会背离我；他们向巴力求告，但他不会给他们带来一点好处。

主并不想毁灭以色列

[8]主说：
"以法莲啊，我怎能舍弃你？
以色列啊，我怎能把你们交给你们的仇敌？
我怎能对待你象对待押玛*一样？
我怎能对待你象对待洗扁*一样？
我改变了原先的心意，
对你们的怜惜之情使我于心不忍。
9 我不再发泄我的怒气，
也不再毁灭以法莲。
我是上帝，是住在你们中间的至圣者，
不是世上凡人。我将不在烈怒中降临。"
10-11 主将象狮子一样吼叫，
他的子民将追随在他的身边，
他们将象鸟儿，象鸽子，
从西方，从埃及，从亚述国振翅急飞而来。
"我要把他们带回家园。"
主这样宣布了。
12 我的周围全是以法莲人的奸诈和以色列人的不忠；

押玛，洗扁：上帝毁灭所多玛和蛾摩拉时毁灭的两座城。见《创世记》19和《申命记》29:23。

犹大人仍然在迦南大神的身
　　边游荡，
他们依然醉心于异族神圣。

主对以色列不满

12 以色列的所做所为就象牧养
风一样徒劳无益；他从早到
晚追逐东风，增加的只是谎言和毁
灭。他们跟亚述人立约，同时又拿
油向埃及进贡。2主已经对犹大人提
出指控，他要按雅各的罪惩罚雅
各，让他受到应得的报应。3当他还
在母腹中的时候，他就欺骗他的兄
弟*，他在壮年的时候跟上帝角力*，
4跟天使摔跤得胜，哭着求天使祝福
他；上帝在伯特利遇见雅各，在那
里跟他讲话。5耶和华是上帝，是全
能者，耶和华是他的名。6你们要回
到主的身边，要正直忠信，始终依
赖你们的上帝。
7主说："商人们使用骗人的秤，
他们专爱骗人。8以法莲人吹嘘：
'瞧！我发财了！这都是靠我自己
挣来的。这些财富不会给我带来一
点罪！'
9当你们还寄居在埃及的时候，我
就是主，是你们的上帝；我要使你们
再住在帐篷里，就象在规定的节期里
一样。10我曾经宣告我的计划，在异
象里一再显露我的意志，又藉先知讲
说比喻。11由于基列人的邪恶，他们
注定要被毁灭；在吉甲，他们向牛像
献祭，他们的祭坛多如田间犁沟旁的
乱石堆。"
12雅各当年逃到亚兰地；以色列为
了娶妻替人做工，为了娶另一个妻替
人放羊。13主派遣先知把以色列人从
埃及领出来，以色列也藉先知得以保
存。14可是以法莲却激怒了主；因
此，主要惩罚他杀人流血的罪，回报
他的侮辱。

他就欺骗他的兄弟：见《创世记》25:26。

他在壮年的时候跟上帝角力：见《创世记》32:22-28。

以色列毁了自己

13 从前，以法莲说话的时候，人
们都悚然静听；他在以色列支
派中举足轻重。但他因崇拜巴力而犯
了罪，因而衰微。2现在，他们仍然继
续犯罪；他们用银为自己制造偶像，
用高超的技艺制造雕像。他们说：
"向这些偶像献祭！"人竟然跟牛像
亲嘴！3所以，他们一定要象晨雾和露
珠那样消失，象打谷场上的糠秕被风
卷走，象烟囱冒出的烟随风消散。
4"我是主，自你们寄居在埃及的
时候我就是你们的上帝。你们以往应
该知道除我以外没有别的神明，我现
在仍是你们唯一的救主。5我在旷野
里，在那干旱的土地上照顾你们；6我
喂养你们，你们就有了丰足的食物。
然而你们竟因此傲慢起来，忘记了
我。
7因此，我要象狮子一样对待你
们，象豹子一样埋伏在通往亚述的路
旁等着你们。8我要象一只因失去幼
仔被激怒的母熊一样扑到你们的身
上，撕开你们的胸膛；我要象狮子一
样吞食你们，象野兽一样撕碎你们。

没有人能把以色列从上帝的愤怒中救出来

9以色列人哪，我要毁灭你们！因
为你们背叛了我，背叛了你们的救
主！10你们曾求我说：'给我们立君
王和首领*吧！'如今，你们的君
王，那能把你们从你们各个城里拯救
出来的君王在哪里？你们的士师在哪
里？11我曾在怒中给你们立了君王，
我也要在烈怒中废掉他！
12 以法莲的罪被包裹起来了，
　他的罪被封存起来了。

给我们立君王和首领：见《撒母耳记上》8:4-9。

13 临产的阵痛因他而来，
而他却是无知之子；
已经到了该他出生的时候，
他却迟迟不离开母腹。
14 我要把他们从阴间赎回来
，我要救他们脱离死亡。
死亡啊，你的灾祸在哪里？
阴府啊，你的毁灭在哪里？
我不会显露怜悯。”
15 以法莲曾是众兄弟中最强盛
的一个，
但主的东风必从旷野吹来，
使他泉水干涸，源头枯竭，
他的所有财宝都要被席卷而
去。
16 撒玛利亚要承受罪罚，
因为她背叛了她的上帝。
他们必死于战祸；
他们的孕妇将被剖腹，
他们的婴儿将被摔死在地上。

回到主的身边

14 以色列人哪，回到主－你们
的上帝身边来吧！因为你们
的罪已经使你们不堪承受。2你们要
回到主的身边，向他谢罪，说：
“求你饶恕我们犯下的所有的
罪，对我们宽厚为怀，
我们要亲口献上对你的赞颂
和感激之情。
3 亚述人救不了我们；
我们不再依仗自己的战马，
也不再对自己造的偶像说：
‘你是我们的上帝。’
因为只有你怜悯无助的孤
儿。”

主将饶恕以色列

4主说：
“我宽恕他们离弃我的罪；
我将医治他们，按照我的心
意爱他们，
因为我的怒气已经止息。
5 我将象以色列的甘露；
他们将象盛开的百合花，
象黎巴嫩根深叶茂的香柏
树；
6 他们将长出新枝，
象橄榄树一样美丽，
象黎巴嫩的香柏树飘散芬
芳。
7 民众将重新回来生活在以色
列的荫庇之下，
象茂盛的五谷，
象繁花满枝的葡萄树，
象黎巴嫩的美酒一样驰名世
界。

主就偶像警告以色列

8 以法莲将不再与偶像有丝毫
牵连，
我是垂听你们、看顾你们的
至圣者，
我是四季常青的松树；
你们的一切果实都出自
我。”

最后的劝告

9 愿智者能领悟这一切，
愿他从中受益。
主的道路是正直的；
正直的人走在这路上，
罪人却要在上面跌倒。

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center
Last Updated: September 21, 2006

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center
P.O. Box 820648
Fort Worth, Texas 76182, USA
Telephone: 1-817-595-1664
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE
E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: http://www.wbtc.org

Order online – To order a copy of our texts online, go to: http://www.wbtc.org

Current license agreement – *This license is subject to change without notice. The current license can be found at:* http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from:
http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from:
http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html